

**ဓမ္မခန္ဓာ (၇၂) ပုတုဇဉ်များ (အလ်-ဂျင်)**  
ဉာဏ်စဉ်ကိန်းဝပ်ပေးမှု အမှတ်စဉ် (၄၀)၊ သုတ်ဒေသနာ (၂၈)ပါး။

ဦးဋ္ဌေးလွင်ဦး ပြန်ဆိုသည်။

**بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ**

ကရုဏာရှင် အကြင်နာရှင် ဖြစ်တော်မူသော ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ ဂုဏ်တော်အားဖြင့်-<sup>၁၀၈</sup>

၁။	<p style="text-align: center;"><b>قُلْ أُوْحِيَّ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا ۝</b></p> <p>ဟောလော့ “ကျွန်ုပ်ထံသို့ အာရုံစူးစိုက်သောသံများ- ပုတုဇဉ်များမှ တစ်စုသည် ကြားနာကြလျက်- ပြောကြသည်မှာ-<sup>၁၀၈</sup> “ကျွန်ုပ်တို့သည် အလွန်အံ့ဩဖွယ်ကောင်းသော ကုန်အံ့အား ကြားနာခဲ့ရ၏။-</p>
၂။	<p style="text-align: center;"><b>يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ۝</b></p> <p>၎င်းသည် ဖြောင့်မတ်ပြတ်သားမှု ဆီသို့ လမ်းညွှန်၏။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ၎င်းကို ယုံကြည်ပါပြီ။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကံကြမ္မာရှင်နှင့် တစ်စုံတစ်ခုကိုသော်မျှ ရောပြွန်းကိုးကွယ်မည် မဟုတ်တော့ချေ။-</p>
၃။	<p style="text-align: center;"><b>وَأَنَّهُ تَعَالَى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ۝</b></p> <p>အရှင်သည် အမြင့်မြတ်ဆုံး ဖြစ်တော်မူ၍၊ ဘုန်းဂုဏ်အနန္တ ကံကြမ္မာရှင် ဖြစ်၏။ အရှင်သည် ကြင်ယာကြင်ဘက် သားသမီး ယူထားခြင်း မရှိချေ။<sup>★</sup></p>
၄။	<p style="text-align: center;"><b>وَأَنَّهُ كَانَ يَفْعَلُ سَفِيهًا عَلَى اللَّهِ سَطَطًا ۝</b></p> <p>ကျွန်ုပ်တို့အနက် တုံးအသူတို့က “ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကြီးအကျယ်လိမ့်သာ ပြောဆိုကြ၏။</p>
၅။	<p style="text-align: center;"><b>وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن نَقُولَ الْإِنسُ وَالْجِنُّ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۝</b></p> <p>တဖန် လူသားနှင့် ပုတုဇဉ်တို့သည် ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ငြင်းဆန်ကြမည် မဟုတ်ဟု ကျွန်ုပ်တို့ ထင်ခဲ့၏။</p>
၆။	<p style="text-align: center;"><b>وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِّنَ الْإِنسِ يَعُوذُونَ بِرِجَالٍ مِّنَ الْجِنِّ فَزَادُوهُمْ رَهَقًا ۝</b></p> <p>လူသားများမှ လူတို့သည် ပုတုဇဉ်များမှ လူတို့ထံတွင် ခိုလှုံလိုလေ့ရှိကြ၏။ သို့ဖြင့် စော်ကားမော်ကားပြုရာ၌ ၎င်းတို့ကို တွန်းအားပေးသလို ဖြစ်နေ၏။<sup>၁၀၈</sup></p>

(၁၀၈၇) ဂျင်- ဆိုသည်မှာ လူသားပင် ဖြစ်ကြောင်း ၆:၁၀၀ တွင် ရှင်းပြခဲ့ပြီး ဖြစ်သည်။ ၄:၂၉-၃၀ တွင် ဂျူးလူမျိုးများကိုလည်း ဂျင် ဟု ပြောဆိုထား၍၊ ဤသုတ်တော်တွင်မူ ခရစ်ယာန်များကိုလည်း ဂျင် ဟု သုံးစွဲ ပြောဆိုပေသည်။ ထိုအချက်ကို သုတ်တော် ၃ ပါ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် ကြင်ယာ ကြင်ဘက်မရှိ၊ သားသမီးမရှိဟု ကြေငြာခြင်းက ထောက်ပြထားပေသည်။ ဆိုလိုသည်မှာ သူတို့သည် ကုန်အံ့ကျမ်းတော်ကို မကြားနာရမီက “ကိုယ်တော်ယေရှုအား- ဘုရားသားတော်”ဟု ရင်ကျူးခဲ့ရာမှ- ကုန်အံ့ကျမ်းတော်အား ကြားနာရသော အခါ အမှန်ကို သိလာ၍ သူတို့ လူမျိုးများထံသို့ ပြန်သွားလျက်- ဘုရားရှင်ဟူသည် ကြင်ယာကြင်ဘက်မရှိ၊ သားသမီးမရှိ- အတုလံအတုမရှိဟု ကြွေးကြော်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၁၀၈၈) အင်ဆန် လူသားနှင့် ဂျင် ပုတုဇဉ် ဆိုသည်မှာ အသုံးအနှုန်းအရ ခွဲခြား ပြောဆိုခြင်း ဖြစ်၍၊ ကလျာဏပုတုဇဉ်နှင့် အန္တပုတုဇဉ်ကို ခေါ်ဆိုခြင်း ဖြစ်သည်။ မိမိနှင့် ဆက်နွယ်ပတ်သက်သော လူသားမျိုးနွယ်အား အင်ဆန်ဟု သုံးလျက်- မိမိနှင့် တစ်စိမ်းကဲ့သို့ ဖြစ်နေသော သူသားမျိုးနွယ်ကို ဂျင်ဟု သုံးခြင်းသာ ဖြစ်၏။ လူဟူသော ဂုဏ်သတ္တိတွင် ကွာဟခြင်း မရှိချေ။ အုပ်စုတိုင်းတွင် လူဆို၊ လူကောင်း၊ သူတော်စင်၊ သူယုတ်မာများ ရှိနိုင်ပေသည်။ ထိုအချက်ကို သုတ်တော် (၄) ပါ ပုတုဇဉ်များအနက် ဉာဏ်ပညာ အမဲ့ဆုံးသူများက-ဟု အဓိပ္ပါယ်ကို ပေးသော “ကျွန်ုပ်တို့အနက် တုံးအသူတို့က-----”ဟူသည့် ဝါကျက ဂျင်ခေါ် ပုတုဇဉ်များအတွင်းတွင်လည်း အသိဉာဏ်မဲ့သူ၊ အသိဉာဏ်ရှိသူများ ရှိကြောင်းကို ထောက် ပြထားပေသည်။ ထို့ပြင် ဤသုတ်တော်မှ “လူသားများမှ လူတို့သည် ပုတုဇဉ်များမှ လူတို့ထံတွင် ခိုလှုံလိုလေ့ရှိကြ၏။”

၇။	<p style="text-align: right;"><b>وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَن لَّن يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا ۖ</b></p> <p>၎င်းတို့က ထင်ကြသည်မှာ ပရမတ်ဘုရားရှင်သည် တစ်စုံတစ်ယောက်ကိုမျှ ရှင်ပြန်နိုးကြစေမည် မဟုတ်ဟု သင်တို့ ထင်သကဲ့သို့ ဖြစ်၍-</p>
၈။	<p style="text-align: right;"><b>وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَاهَا مُلْتَتًا حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهُبًا ۖ</b></p> <p>ကျွန်ုပ်တို့သည် ကောင်းကင်ယံကို ထိတွေ့ကြ၏။ သို့သော် ၎င်းသည် ပြတ်သားသော အစောင့်များ၊ မီးခိုးများဖြင့် ဖြည့်ဆီးထားသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့ တွေ့ရ၏။<sup>၁၀၉</sup></p>
၉။	<p style="text-align: right;"><b>وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَن يَسْمَعُ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَّصَدًا ۖ</b></p> <p>ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုမှ ထိုင်ရာတို့တွင် နားထောင်ရန် ထိုင်ခဲ့ကြ၏။ သို့သော် ယခု နားထောင်သူ၊ သူ့အတွက် စောင့်နေသော မီးခိုးကိုသာ တွေ့ရ၏။</p>
၁၀။	<p style="text-align: right;"><b>وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدَ بِمَن فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۖ</b></p> <p>မြေကမ္ဘာ၌ ရှိသူတို့အတွက် အဆိုးကို ဖြစ်လိုသလော၊ သို့မဟုတ် ကံကြမ္မာရှင်က ဖြောင့်မှန်ပြတ်သားစေလိုသလော- ကျွန်ုပ်တို့ မတွေးမြင်တတ်ချေ။</p>
၁၁။	<p style="text-align: right;"><b>وَأَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ وَمِنَّا دُونَ ذَلِكَ كُنَّا طَرَائِقَ قَدَدًا ۖ</b></p> <p>ကျွန်ုပ်တို့မှ ပြုပြင်ပြောင်းလဲသူများ ရှိကြ၍၊ ယင်းမှ အတိုက်အခံများလည်း ရှိလျက်- ကျွန်ုပ်တို့သည် အုပ်စု ကွဲပြားနေကြ၏။</p>
၁၂။	<p style="text-align: right;"><b>وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّن نُّعْجِزَ اللَّهَ فِي الْأَرْضِ وَلَن نُّعْجِزَهُ هَرَبًا ۖ</b></p> <p>ပရမတ်ဘုရားရှင်ထံမှ ကင်းလွတ်ရာဟု မြေကမ္ဘာ၌ မရှိချေ။ ထွက်ပြေး ကင်းလွတ်ရာဟုလည်း မရှိချေဟု ကျွန်ုပ် တွေးသိထား၏။</p>
၁၃။	<p style="text-align: right;"><b>وَأَنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَىٰ آمَنَّا بِهِ فَمَن يُؤْمِن بِرَبِّهِ فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ۖ</b></p> <p>ကျွန်ုပ်တို့သည် လမ်းညွှန်တရားကို ကြားနာရ၍၊ ထို၌ ယုံကြည်၏။ ကံကြမ္မာရှင်အား ယုံကြည်သူသည် ဆုံးရှုံးခြင်း မတရားခံခြင်းကို ကြောက်ရွံ့နေသည် မဟုတ်ချေ။</p>
၁၄။	<p style="text-align: right;"><b>وَأَنَّا مِنَّا الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا الْقَاسِطُونَ فَمَن أَسْلَمَ فَأُولَٰئِكَ تَحَرَّوْا رَشَدًا ۖ</b></p> <p>ကျွန်ုပ်တို့၌ ငြိမ်းချမ်းရေးဝါဒီတို့ ရှိ၍- အလိုက်သင့်နေသူများလည်း ရှိ၏။ ငြိမ်းချမ်းရေးပြုသူ- ထိုသူတို့သည် ဖြောင့်မတ်ပြတ်သားသော ရည်ရွယ်ချက်၌ ရှိ၏။</p>
၁၅။	<p style="text-align: right;"><b>وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ حَطَبًا ۖ</b></p>

ဆိုသည်မှာ- မိမိလူမျိုးတို့ လူစုထဲမှ မိမိအား ဆန့်ကျင်ရေးသမားများက အခြားလူမျိုးစုမှ ဆန့်ကျင်ရေးသမားများနှင့် မဟာမိတ်ဖွဲ့ရန် လိုလားလေ့ ရှိကြောင်းကို ပြောဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအချက်ကို “သို့ဖြင့် စော်ကားမော်ကားပြုရာ၌ ၎င်းတို့ကို တွန်းအားပေးသလို ဖြစ်နေ၏။” ဟူသော နောက်ဆက်ဝါကျက ရှင်းလင်း ထားပေသည်။ မတရားပြုလိုသူချင်း ကြောထောက်နောက်ခံပြု၍၊ အချင်းချင်း ခိုလှုံ၍ သူတစ်ပါးအား စော်ကား မော်ကား ပြုလုပ်ရန် ပိုမို အင်အားတည်ဆောက်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(၁၀၈၉) ဤသုတ်တော်က “ကောင်းကင်ယံကို ထိတွေ့ကြ၏။-----။” ဆိုသည်မှာ- သူတို့အနေဖြင့် ကောင်းကင်နိုင်ငံတော်ဟု ခေါ်သော နိဗ္ဗာန်ဘုံ အကြောင်း တရားနာဘူးကြောင်း- သို့သော် ထိုကောင်းကင်နိုင်ငံတော်ကို ရောက်နိုင်ရန် နည်းလမ်းများကို ဘာသာရေး ဆရာတော်များ က မောင်ပိုင် စီးလျက် နောက်လိုက်တို့အား ဓမ္မသတ်မျိုးစုံဖြင့် အပွေးသပ်နေကြောင်းကို ဆိုလိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအချက်ကို သုတ်တော် (၉) က တိကျစွာ ပြန်လည်ထောက်ပြထားပေသည်။ မီးခိုးများ မီးလက်နက်များ ဆိုသည်မှာ သူတစ်ပါးအား စွပ်စွဲ ပုတ်ခတ်သော ဓမ္မသတ်များကို ဆိုလို ပေသည်။

	အလိုက်သင့်နေသော သူတို့သည်ကား ငရဲဘုံအတွက် ထင်းများသာ ဖြစ်ကြ၏။
၁၆။	<p>وَأَلِّوْا اسْتِقَامُوا عَلَى الطَّرِيقَةِ لَأَسْفِنَاهُمْ مَاءً عَذَابًا ۖ</p> <p>အကယ်၍ သူတို့သည် လမ်းတော်ပေါ်၌ ဆက်လက် ရပ်တည်လျှင်၊ ငါသည် သူတို့အား ဖောဖောသီသီ ရေလှုံစေလတ္တံ့။<sup>၁၀၉၀</sup></p>
၁၇။	<p>لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَمَنْ يُعْرِضْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ يَسْنُكُهُ عَذَابًا صَعَدًا ۖ</p> <p>ငါသည် ၎င်း၌ စမ်းသပ်တော်မူနိုင်၏။ ကံကြမ္မာရှင်အား သတိရရှုမှတ်ခြင်းမှ လွှဲဖယ်သွားသောသူ၊ ထိုသူအား ကြီးထွားနေသော ဝင့်ကြေးသို့ သွပ်သွင်းတော်မူလတ္တံ့။</p>
၁၈။	<p>وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ فَلَا تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۖ</p> <p>ဝတ်ပြုကျောင်းတော်များသည် ပရမတ်ဘုရားရှင်အဘို့ ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်၍ ပရမတ်ဘုရားနှင့် တဂိုဏ်းတည်းထား၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်ထံမျှ ဆုမတောင်းကြလင့်။</p>
၁၉။	<p>وَأَنَّهُ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوا يَكُونُونَ عَلَيْهِ لِبَدًا ۖ</p> <p>ဧကန်ပင် ပရမတ်ဘုရားရှင်၏ အမှုတော်ဆောင်သည် အရှင်ထံ၌သာ ဆုတောင်းသောအခါ၊ သူ့အား ဝိုင်းညှပ်လှမတတ် ဖြစ်ကြကုန်၏။</p>
၂၀။	<p>قُلْ إِنَّمَا أَدْعُو رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِهِ أَحَدًا ۖ</p> <p>ဟောလော့ “ကျွန်ုပ်သည် ကံကြမ္မာရှင်ထံ၌သာ ဆုတောင်း၏။ အရှင်နှင့် တစ်စုံတစ်ဦးကိုမျှ ရောပြွန်းမကိုးကွယ်ချေ။”</p>
၂၁။	<p>قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا رَشَدًا ۖ</p> <p>ဟောလော့ “သင်တို့အား ဥပါဒ်ထိသက်စေရန်၊ ဖြောင့်မှန်ပြတ်သားစေရန် အခွင့်အာဏာ ကျွန်ုပ်တွင် မရှိချေ။”</p>
၂၂။	<p>قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ أَحَدٌ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ دُونِهِ مُلْتَحَدًا ۖ</p> <p>ဟောလော့ “ကျွန်ုပ်အား ပရမတ်ဘုရားရှင်ထံမှ လွတ်ကင်းရန်ပြုနိုင်သူ တစ်စုံတစ်ယောက်မျှ မရှိ၊ ကျွန်ုပ်သည်လည်း အရှင်မှအပ ခိုကိုးရာကို မတွေ့ချေ။</p>
၂၃။	<p>إِلَّا بَلَاغًا مِّنَ اللَّهِ وَرِسَالَاتِهِ وَمَنْ يَعِصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدًا فِيهَا أَبَدًا ۖ</p> <p>ကျွန်ုပ်တွင်ကား ပရမတ်ဘုရားရှင်ထံမှ- ထို့ပြင် အရှင်၏ စေစားခြင်းကို ရင့်သန်စေရန်သာ ရှိ၏။ ပရမတ်ဘုရားရှင်နှင့် အရှင် ဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်အား အာခံသောသူ၊ ဧကန်ပင် သူ့အတွက် ငရဲဘုံ၏ အပူမီးသာ ရှိ၍၊ ထို၌ ထာဝရကာလမဲ့ ခံစားရမည်တည်း။”</p>
၂၄။	<p>حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ فَيَسْخَعُونَ مِنْ أُضْغَفٍ نَّاصِرًا وَقَلَّ عَدَدًا ۖ</p> <p>သူတို့အား ကတိထားသည့် အရာအား မြင်တွေ့ရသော အချိန်သို့ ဆိုက်သော် မည်သူသည် ကူညီမည့်သူ အားနည်းကြောင်း၊ အရေအတွက် နည်းပါးကြောင်းကို သိကြရလတ္တံ့။</p>
၂၅။	<p>قُلْ إِنَّ أَدْرِي أَقْرَبُ مَا تُوَعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ لَهُ رَبِّي أَمَدًا ۖ</p> <p>ဟောလော့ “ကတိပေးထားရာသည် နီးကပ်လာနေသလော၊ သို့မဟုတ် ကံကြမ္မာရှင်က ရွှေ့ဆိုင်းပေးထားသလော၊ ကျွန်ုပ် မတွေးသိနိုင်ချေ-”</p>

(၁၀၉၀) ဖေါဖေါသီသီ ရေလှုံစေမည် ဆိုခြင်းမှာ ဥစ္စာပစ္စည်း ပေါများကြွယ်ဝစေမည်ဟု ပြောဆိုခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

၂၆။	<p style="text-align: right;">عَالِمِ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ أَحَدًا ۝</p> <p>အရှင်သည် စက္ခုလွန်ကို သိနေတော်မူ၏။ မည်သူတစ်ဦးကိုမျှ စက္ခုလွန်အကြောင်း ထင်ရှားဖွင့်ဖော်မပေးသည်မှာ-</p>
၂၇။	<p style="text-align: right;">إِلَّا مَنِ ارْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسُنُّكَ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا ۝</p> <p>အရှင်က ကြော်နပ်နှစ်သက်သော ဥဉာဏ်စဉ်တော်ဆောင်မှ အပ ဖြစ်၏။ အရှင်သည် သူ၏ ရှေ့မှောက် သို့ နောက်ပိုင်း၌ အစောင့်အကြပ် ထားရှိတော်မူသည်မှာ-</p>
၂၈။	<p style="text-align: right;">لِيَعْلَمَ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا رَسُولَاتِ رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ وَأَحْصَىٰ كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ۝</p> <p>ကံကြမ္မာရှင်၏ စေစားချက်အား ရင့်သန်စေမှု ရှိကြောင်းကို သိစေရန် ဖြစ်၏။ အရှင်သည် သူတို့ လက်၌ ရှိရာကို ပိုင်းရံထားတော်မူ၏။ အရှင်သည် အမှတ်စဉ်အားလုံးကို ရေတွက်နေတော်မူ၏။</p>